

- Ⓔ **Manual de instrucciones original**
- ⒼⒷ **Original operating instructions**

Einhell®



8

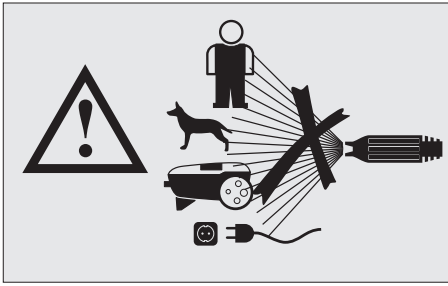
Art.-Nr.: 41.405.68

I.-Nr.: 11012

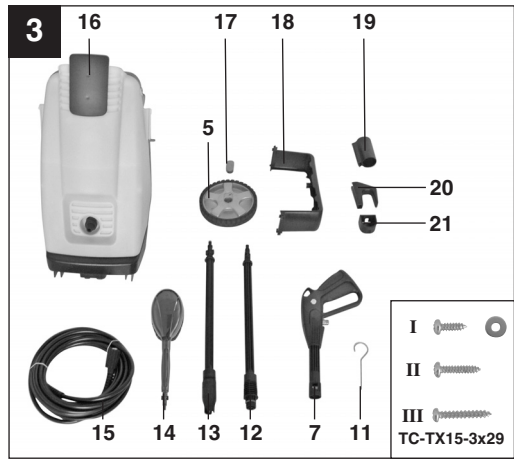
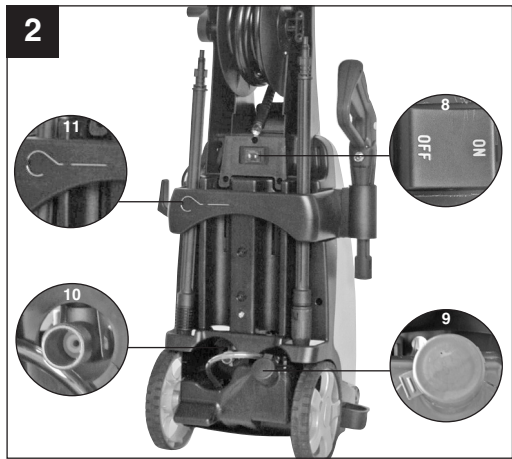
RT-HP 1750 TR

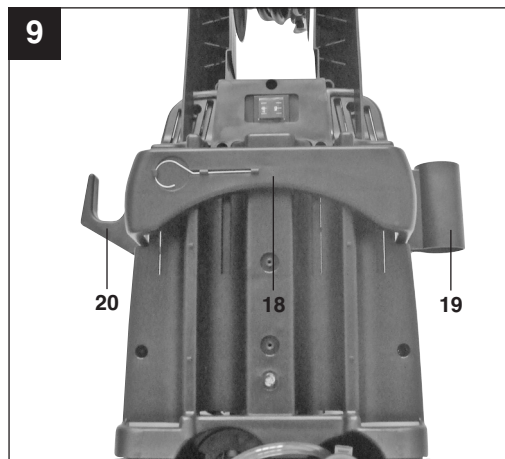
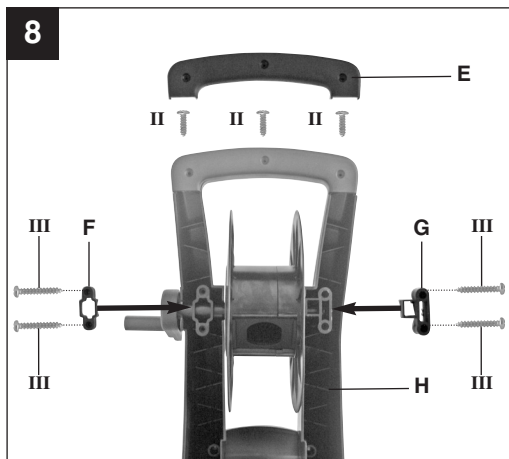
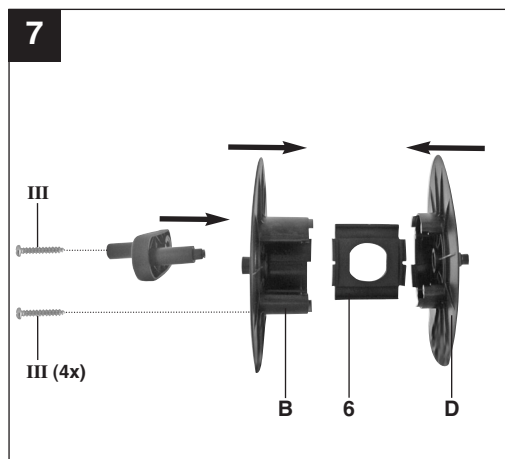
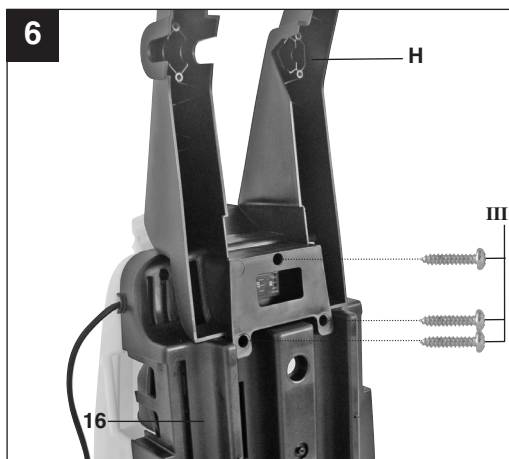
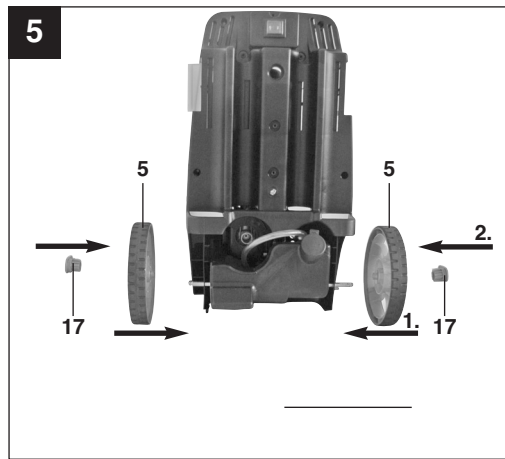
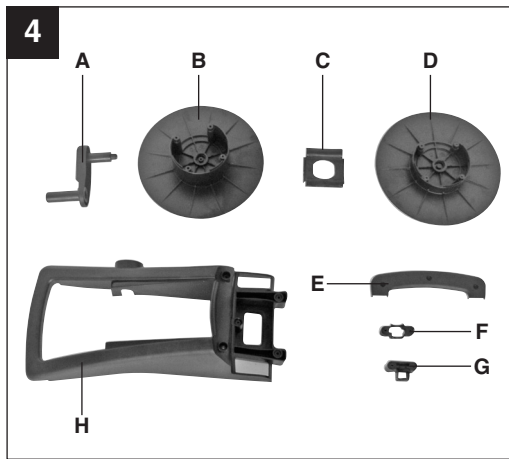


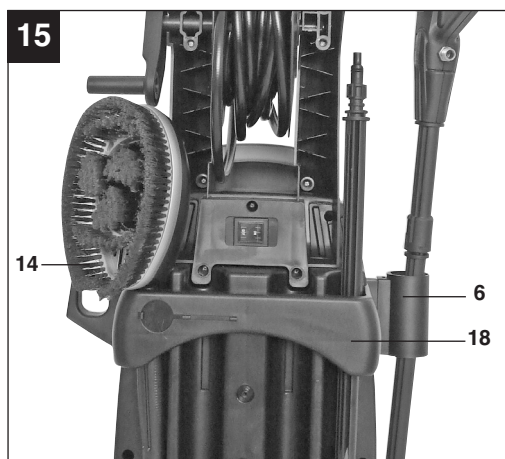
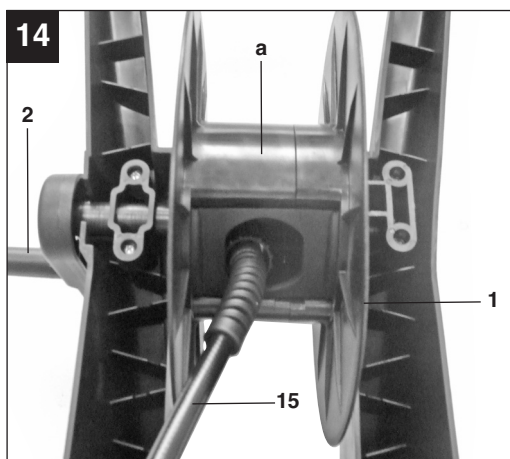
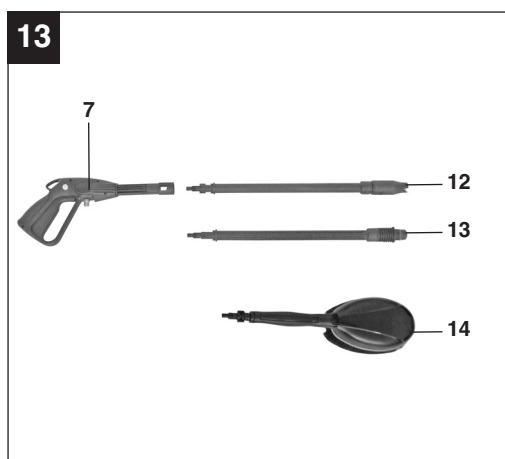
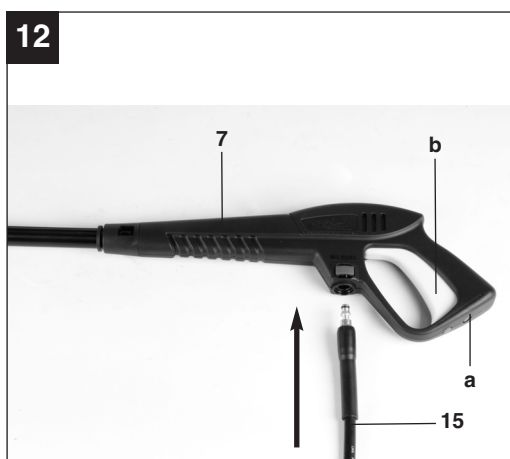
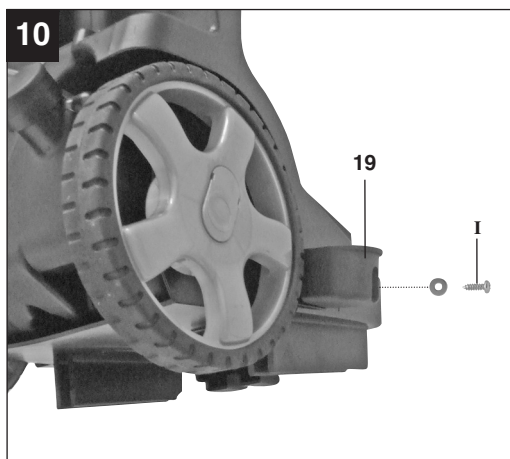
- Ⓔ **¡No ponga en marcha el aparato sin haber leído antes las instrucciones de uso!**
- Ⓔ **Please read these instructions carefully before installing and operating the high-pressure cleaner!**

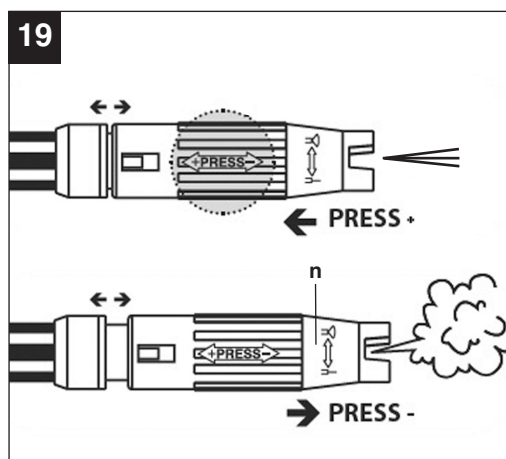
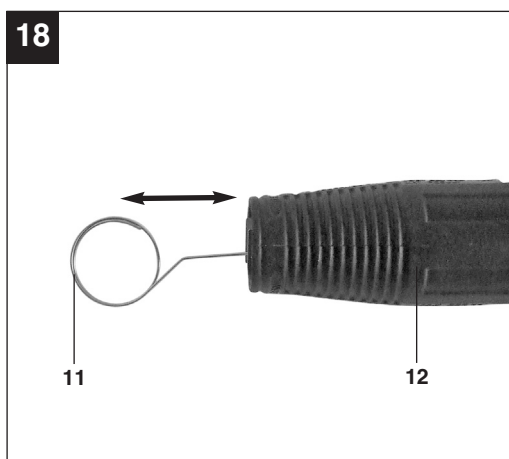
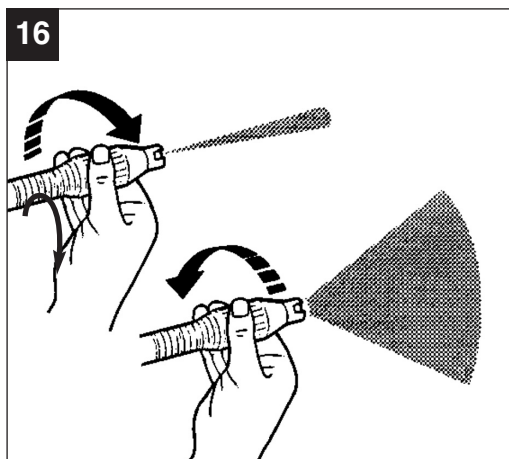


- Ⓔ **¡Aviso!** Cualquier chorro a alta presión es peligroso si se hace un uso abusivo de él. Bajo ningún pretexto se dirigirá el chorro a personas, animales, equipo eléctrico activo o al propio aparato.
- Ⓔ **Warning!** High-pressure jets can be dangerous if not used properly. Do not direct the jet at persons, animals, live electrical equipment or the unit itself.











“Aviso – Leia o manual de instruções para reduzir o risco de ferimentos”



Use uma protecção auditiva.
O ruído pode provocar perda auditiva.



Use óculos de protecção.
As faíscas produzidas durante o trabalho ou as aparas, os estilhaços e a poeira que saem do aparelho, podem provocar cegueira.



La máquina no ha sido concebida para conectarla a la red de agua potable (ver 6.2.2).

⚠ ¡Atención!

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente estas instrucciones de uso. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

1. Instrucciones de seguridad**⚠ ¡AVISO!****Lea todas las instrucciones de seguridad e indicaciones.**

El incumplimiento de dichas instrucciones e indicaciones puede provocar descargas, incendios y/o daños graves.

Guarde todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.**Instrucciones de seguridad generales y prevención de accidentes**

Sólo será posible garantizar un trabajo seguro con la limpiadora a alta presión y sin riesgo de accidente si se leen detenidamente y se respetan las instrucciones de seguridad y de uso.

- La conexión eléctrica ha de ser efectuada por un electricista de acuerdo con la norma IEC 60364.
- El enchufe debe conectarse a una toma de corriente con puesta a tierra, instalada de forma reglamentaria y dotada de interruptor de corriente por defecto conectado en serie a 30 mA.
- Controle el cable de conexión y el enchufe antes de utilizar el aparato. Trabaje sólo si el aparato está en perfecto estado y no presenta ningún daño. Las piezas dañadas deben ser sustituidas inmediatamente por un electricista profesional.
- Desenchufe el aparato antes de iniciar cualquier tipo de operación en la limpiadora, así como antes de cambiar una boquilla o cuando no lo esté utilizando.
- Solo se podrán utilizar alargaderas homologadas para realizar trabajos en el exterior. Las alargaderas utilizadas han de presentar una sección mínima de 1,5 mm². Los enchufes deben estar dotados de contactos de seguridad y llevar una protección a prueba de salpicaduras. Para una longitud de cable superior a 10 m, la sección del conductor ha de ser como mínimo de 2,5 mm².
- **¡Aviso!** Este aparato ha sido diseñado para el uso de productos de limpieza suministrados o recomendados por el fabricante. El uso de otros productos químicos o de limpieza puede repercutir de forma negativa en la seguridad del aparato.
- **¡Aviso!** No utilice el aparato si se encuentran otras personas o animales dentro del radio de alcance, a no ser que lleven la protección necesaria.
- **¡Aviso!** Cualquier chorro a alta presión es peligroso si se hace un uso abusivo de él. Bajo ningún pretexto se dirigirá el chorro a personas, animales, equipo eléctrico activo o al propio aparato.
- Tampoco se dirigirá el chorro a sí mismo ni a otros a fin de limpiar ropa o calzado.
- Las limpiadoras a alta presión jamás podrán ser utilizadas por niños o personas que no hayan sido instruidas al respecto.
- **¡Aviso!** Las mangueras de alta presión, válvulas y piezas de acoplamiento son relevantes para la seguridad del aparato. Utilice únicamente las mangueras de alta presión, válvulas y piezas de acoplamiento recomendadas por el fabricante.
- Para garantizar la seguridad del aparato, utilice únicamente las piezas de recambio originales o autorizadas por el fabricante.
- No ponga en marcha el aparato si se encuentra deteriorado un cable de conexión a la red eléctrica o piezas relevantes, p. ej., elementos de seguridad, mangueras de alta presión, pistola pulverizadora.
- **¡Aviso!** Las alargaderas no adecuadas pueden ser peligrosas.
- No sostenga el aparato por el cable de conexión. Proteja el cable de posibles daños causados por aceites, disolventes o aristas vivas. No traslade el aparato sosteniéndolo por el cable.
- Mantenga ordenada su zona de trabajo.
- Asegúrese de que el interruptor está desconectado antes de enchufar la máquina.
- Póngase ropa de trabajo adecuada.
- Compruebe que su limpiadora a alta presión funcione perfectamente. En caso de funcionamiento defectuoso, encárguese de que el aparato sea revisado. La totalidad de los trabajos de inspección y mantenimiento serán llevados a cabo únicamente por electricistas profesionales o por la empresa ISC GmbH.
- El chorro de agua que sale de la boquilla de alta presión provoca un efecto de retroceso sobre la pistola. Adopte una posición segura y sujete bien la pistola pulverizadora. Se ha de llevar puesto un equipo de protección apropiado para evitar ser alcanzado por piezas que pudieran salir

E

despedidas.

- Economice el producto limpiador. Observe las instrucciones de dosificación del fabricante.
- El chorro a alta presión puede deteriorar neumáticos de vehículos, así como piezas de los mismos. Mientras esté limpiando, mantenga una distancia mínima de 30 cm.
- Si se produce un fallo en el suministro eléctrico durante el funcionamiento, desconecte de inmediato el aparato por motivos de seguridad.
- La bomba eléctrica ha de presentar un suministro de agua suficiente y continuo. El funcionamiento en seco provoca serios deterioros en las juntas.

Instrucciones especiales de seguridad

- Esta máquina ha sido desarrollada para emplear con los **productos de limpieza** suministrados o recomendados por el fabricante. El uso de otros **productos de limpieza** o químicos puede repercutir de forma negativa en la seguridad del aparato.
- Cualquier chorro a alta presión es peligroso si se hace un uso abusivo de él. Bajo ningún pretexto se dirigirá el chorro a personas, equipo eléctrico activo o a la propia máquina.
- No emplear esta máquina en las inmediaciones de otras personas a no ser que lleven ropa de protección.
- No dirigir el chorro a uno mismo o a otros para limpiar ropa o calzado.
- Peligro de explosión: no pulverizar líquidos inflamables.
- Las limpiadoras a alta presión jamás podrán ser utilizadas por niños o personas que no hayan sido instruidas al respecto.
- Las mangueras de alta presión, válvulas y piezas de acoplamiento son relevantes para la seguridad de la máquina. Utilizar únicamente las mangueras de alta presión, válvulas y acoplamientos recomendados por el fabricante.
- Para garantizar la seguridad de la máquina es preciso utilizar exclusivamente piezas de repuesto originales del fabricante o piezas de repuesto que el fabricante haya autorizado.
- El agua que ha fluído por el dispositivo antirretorno se considera no potable.
- Es preciso desenchufar la máquina antes de empezar con la limpieza o mantenimiento, antes de cambiar piezas o transformar la máquina para otra función.
- No emplear la máquina si un cable de conexión o pieza importante de la máquina está dañado, p. ej. dispositivos de seguridad, mangueras de alta presión, pistola pulverizadora.
- Si se emplea una alargadera, el enchufe y el

acoplamiento deben ser impermeables.

- Las alargadera no adecuadas pueden ser peligrosas.
- Es preciso asegurar que no se expulsen gases de escape en las inmediaciones de las entradas de aire.
- Si se emplean mangueras para la limpieza de tubos, introducir la manguera como mínimo un metro en el tubo para evitar que salga disparada.

Este aparato no ha sido concebido para ser utilizado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades estén limitadas física, sensorial o psíquicamente, o que no dispongan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios. Las personas aptas deberán recibir formación o instrucciones necesarias sobre el funcionamiento del aparato por parte de una persona responsable para su seguridad. Vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

2. Descripción del aparato (Fig. 1/2)

1. Tambor de enrollamiento para manguera
2. Manivela del tambor de enrollamiento para manguera
3. Sujetacables
4. Conexión entrada de agua
5. Rueda de transporte
6. Soporte de la pistola
7. Pistola
8. Interruptor ON/OFF
9. Depósito de detergente
10. Conexión manguera de alta presión aparato
11. Aguja de limpieza de la boquilla

3. Volumen de entrega

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como los dispositivos de seguridad del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

ATENCIÓN

¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas!
¡Riesgo de ingestión y asfixia!

- Manual de instrucciones original
- Instrucciones de seguridad

4. Uso adecuado

La limpiadora a alta presión ha sido prevista para el uso privado en la limpieza a alta presión de vehículos, máquinas, edificios fachadas, etc.

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

Este aparato no ha sido concebido para ser utilizado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades estén limitadas física, sensorial o psíquicamente, o que no dispongan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios. Las personas aptas deberán recibir formación o instrucciones necesarias sobre el funcionamiento del aparato por parte de una persona responsable para su seguridad. Vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

¡Reducir la emisión de ruido y las vibraciones al mínimo!

- Emplear sólo aparatos en perfecto estado.
- Realizar el mantenimiento del aparato y limpiarlo con regularidad.
- Adaptar el modo de trabajo al aparato.
- No sobrecargar el aparato.
- En caso necesario dejar que se compruebe el aparato.
- Apagar el aparato cuando no se esté utilizando.
- Llevar guantes.

Riesgos residuales

Incluso si esta herramienta se utiliza adecuadamente, siempre existen riesgos residuales. En función de la estructura y del diseño de esta herramienta eléctrica pueden producirse los siguientes riesgos:

1. Lesiones pulmonares en caso de que no se utilice una mascarilla de protección antipolvo.
2. Lesiones auditivas en caso de que no se utilice una protección para los oídos adecuada.
3. Daños a la salud derivados de las vibraciones de las manos y los brazos si el aparato se utiliza durante un largo periodo tiempo, no se sujeta del modo correcto o si no se realiza un mantenimiento adecuado.

5. Antes de la puesta en marcha**6.1 Aplicación correcta del aparato**

- La limpiadora a alta presión ha de encontrarse sobre una superficie lisa y segura.
- Cada vez que active el aparato cerciórese de que mantenga la posición de manejo correcta: una mano en la pistola y la otra en la lanza.
- El chorro de agua no se dirigirá jamás a cables eléctricos o a la máquina.
- Es normal que la bomba presente una pequeña fuga para evitar sufrir daños cuando está fuera de servicio.
- Bajo ninguna circunstancia se podrá utilizar el aparato en recintos donde haya peligro de explosión.
- La temperatura de trabajo ha de oscilar entre +5 y + 40°C.
- Está prohibido llevar a cabo modificaciones o aplicar cubiertas a la lanza o a las boquillas pulverizadoras.
- La limpiadora a alta presión ha sido concebida para un funcionamiento con agua fría o caliente (máx. hasta 40°C); unas temperaturas superiores producen daños en la bomba.
- El agua usada deberá ser limpia y no deberá contener arena o productos químicos que puedan repercutir negativamente en el funcionamiento y acortar la vida útil del aparato.

Aviso-Peligro de explosión

No pulverizar líquidos inflamables.

Aviso

El agua que ha fluido por el dispositivo antirretorno se considera no potable.

E**Aviso**

Si el producto de limpieza entra en contacto con la piel o los ojos, aclarar inmediatamente con abundante agua la zona afectada. Después, ponerse en contacto con un médico y seguir las indicaciones de la hoja de datos de seguridad o del fabricante del producto de limpieza.

5.2 Montaje:**5.2.1 Montaje del aparato**

Montar la limpiadora a alta presión como se describe en la figura 5-12.

5.2.2 Conexión entrada de agua (Fig. 1)

La conexión para la entrada de agua (4) está equipada con un terminal de empalme para sistemas estándar de acoplamiento de manguera. Introducir el acoplamiento de la manguera de alimentación (min. Ø 1/2") en la conexión para la entrada de agua (4).

Entre el grifo y la limpiadora a alta presión se ha de instalar un dispositivo de bloqueo de seguridad! Preguntar a su instalador de equipos sanitarios.

5.2.3 Conexión de la manguera de alta presión (fig. 11;12)

Conectar la manguera de alta presión (15) a la conexión de la limpiadora a alta presión (10) y a la conexión en la pistola pulverizadora (7).

5.2.4 Montaje de los accesorios de la pistola (fig. 13)

Es posible montar varios accesorios en la pistola. Para ello, introduzca el accesorio en la pistola presionándolo (cuidado: leve resistencia de resorte) y gírelo para fijarlo. Antes de comenzar con la limpieza, asegúrese de que el accesorio esté bien fijo.

Lanza chorro puntual/en abanico (12)

El chorro puntual se puede cambiar a chorro en abanico girando la boquilla (fig. 16).

Lanza con boquilla giratoria (13)

Para la suciedad especialmente incrustada utilizar la lanza con la boquilla giratoria (13).

Cepillo de lavado giratorio (14)

El cepillo de lavado giratorio (14) sirve para limpiar con detergente (a baja presión).

5.2.5 Conexión eléctrica

- Antes de conectar la máquina, asegurarse de

que los datos de la placa de identificación coincidan con los datos de la red eléctrica.

- A la hora de emplear alargaderas, asegurarse de que sean adecuadas para usar en exteriores y que dispongan de una sección de cable suficiente:
 - 1-10m: 1,5mm²
 - 10-30m: 2,5mm²
- Introducir el enchufe del cable de red en la toma de corriente.

6. Manejo

El aparato contiene un módulo dotado de una bomba cubierta por una carcasa a prueba de golpes. El aparato está equipado de una lanza y una pistola fácil de sostener y manejar para facilitar una posición óptima de trabajo, cuya forma y equipamiento cumplen con las disposiciones vigentes.

6.1 Puesta en marcha:

Una vez se haya montado por completo la limpiadora a alta presión y se hayan establecido todas las conexiones, proceder del modo siguiente:

Abrir la entrada de agua. Presionar el perno de seguridad a (fig. 12) a la pistola pulverizadora y tirar del disparador b (fig. 12) hacia atrás para que pueda salir el aire existente en el aparato.

Conectar el aparato, poner para ello el interruptor On/Off (Fig. 2/8) en "ON"

Para desconectar el disparador (b), el aparato se pone en stand-by. La limpiadora de alta presión se volverá a poner en marcha en cuanto se active el disparador (b).

Para desconectar por completo la limpiadora de alta presión, poner el interruptor On/Off (Fig. 2/8) en la posición "OFF".

6.2 Uso de detergente (fig. 2, 19)

- Rellene el depósito de detergente (9) con el detergente correspondiente.
- La carga del detergente se realiza automáticamente en el funcionamiento de baja presión.
- Sólo está permitido el uso de detergente con los siguientes accesorios

6.2.1 Utilización de detergente con lanza de chorro puntual/ en abanico (fig. 19)

Ponga la lanza de chorro puntual / en abanico (fig. 19) en el funcionamiento a baja presión (n).

6.2.2 Utilización de detergente con el cepillo de lavado

El cepillo de lavado dispone exclusivamente de funcionamiento a baja presión y, por tanto, añade siempre detergente.

6.3 Soporte para pistola/accesorios (Fig. 15)

Para ahorrar espacio a la hora de guardar la pistola y los accesorios se pueden guardar en el soporte previsto para ello (6; 18).

6.4 Sujetacables (Fig. 1)

Para ahorrar espacio al guardar el cable de red se puede enrollar en el sujetacables (3).

6.5 Tambor de enrollamiento para manguera (fig. 11; 14)

El tambor de enrollamiento para manguera (1) sirve para guardar la manguera de alta presión de forma que se ahorre espacio. En primer lugar, soltar la manguera de alta presión de la limpiadora a alta presión. Ahora, conecte el extremo libre de la manguera de alta presión a la abertura del tambor de enrollamiento para manguera (fig. 14/1). Girar la manivela para enrollar uniformemente la manguera sobre (2) el tambor de enrollamiento.

¡Atención! Para utilizar la limpiadora a alta presión, la manguera de presión debe estar totalmente desenrollada.

7. Mantenimiento y limpieza

⚠ ¡Atención!

Desenchufar siempre antes de realizar algún trabajo de limpieza.

7.1 Limpieza

- Reducir al máximo posible la suciedad y el polvo en los dispositivos de seguridad, las rendijas de ventilación y la carcasa del motor. Frotar el aparato con un paño limpio o soplarlo con aire comprimido manteniendo la presión baja.
- Se recomienda limpiar el aparato tras cada uso.
- Limpiar el aparato con regularidad con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes ya que se podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Es preciso tener en cuenta que no entre agua en el interior del aparato.

7.2 Escobillas de carbón

7.2.1 Comprobación del filtro de aspiración de agua (Ilus. 17)

Se ha de comprobar periódicamente el filtro de aspiración a fin de evitar posibles obstrucciones que pudieran poner en peligro el funcionamiento de la bomba.

Desatornille el empalme de conexión de la manguera para entrada de agua del aparato y limpie con agua corriente el filtro de entrada que aparece detrás.

7.2.2 Largos periodos de inactividad de la bomba eléctrica

Si se han previsto largos tiempos de inactividad del aparato (superiores a 3 meses) en recintos donde exista peligro de heladas, se recomienda usar un producto anticongelante (similar a los utilizados para los vehículos).

Si el aparato ha estado parado por un espacio de tiempo prolongado, se habrán generado acumulaciones de cal en la bomba eléctrica que pueden dificultar la puesta en marcha.

7.2.3 Limpieza de la boquilla (fig. 18)

Utilizar el alambre suministrado (11) para limpiar una boquilla atascada.

8. Almacenamiento

Guardar el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas e inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento óptima se encuentra entre los 5 y 30 °C. Guardar la herramienta eléctrica en su embalaje original.

9. Transporte

Antes de transportar el aparato a otro lugar, retirar en primer lugar todas las conexiones. Una vez retiradas, el aparato está listo para el transporte.

10. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje.

El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Depositar las piezas defectuosas en un contenedor destinado a residuos industriales. Informarse en el organismo responsable al respecto en su municipio o en establecimientos especializados.

E**11. Posibles causas de fallo**

| Averías en el funcionamiento | Causa | Solución |
|--|--|---|
| El aparato no funciona. | <ul style="list-style-type: none"> - Sin tensión eléctrica en el aparato - Sección de la alargadera insuficiente o alargadera demasiado larga - La tensión de red se encuentra por debajo del valor establecido - La bomba se ha congelado | <ul style="list-style-type: none"> - Comprobar fusible, cable de red, enchufe de red y, en caso necesario, hacer que un especialista los cambie - Emplear alargaderas con mayor sección de cable o una alargadera más corta - En caso necesario, contactar con la compañía de suministro energético. - Comprobar, en caso necesario, descongelar. |
| Motor en marcha, aunque no se genera presión | <ul style="list-style-type: none"> - Filtro de aspiración de agua atascado. - Aspiración de aire en la entrada de agua. - Boquilla de salida demasiado grande. | <ul style="list-style-type: none"> - Limpiar filtro de aspiración de agua. (véase 8.2.1) - Comprobar manguera de alimentación y conexiones de manguera, en caso necesario, cambiar - Comprobar y, en caso necesario, sustituir. |
| Presión de servicio irregular. | <ul style="list-style-type: none"> - Aspiración de aire en la entrada de agua | <ul style="list-style-type: none"> - Comprobar manguera de alimentación y conexiones de manguera, en caso necesario, cambiar |



“Caution - Read the operating instructions to reduce the risk of injury”



Wear ear-muffs.

The impact of noise can cause damage to hearing.



Wear safety goggles.

Sparks generated during working or splinters, chips and dust emitted by the device can cause loss of sight.



This machine is not suitable for connecting to the drinking water network (see 6.2.2).

GB**⚠ Important!**

When using equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating manual with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, give them these operating instructions as well.

We accept no liability for damage or accidents which arise due to non-observance of these instructions and the safety information.

1. Safety regulations**⚠ CAUTION!****Read all safety regulations and instructions.**

Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.**General safety regulations and accident prevention**

It is essential that you read the safety regulations and operating instructions in their entirety and follow the information contained therein in order to eliminate the possibility of an accident or potentially dangerous situation from occurring while working with the high-pressure cleaner.

- The electrical connection must be installed by an electrician in accordance with IEC 60364.
- The power plug must be plugged into a properly installed and earthed socket outlet with connected earth-leakage circuit breaker (30 mA).
- Always check the device, the mains cable and the plug before using the high-pressure cleaner. Only operate the device when it is in good working order and has not been damaged in any way. Damaged parts must be immediately replaced by a qualified electrician.
- Always pull the power plug out of the socket outlet before doing any work on the high-pressure cleaner, before changing the nozzle and whenever the cleaner is not being used.
- Only use suitable extension cables when working outdoors. Extension cables must have a minimum cross-section of 1.5 mm². The plug connections must have earthing contacts and be rainwater-protected. Cables over 10 m in length must have a cross section of at least 2.5 mm².
- **Warning!** This device was developed to be used with cleaning agents supplied or recommended by the manufacturer. The use of any other cleaning agents or chemicals can negatively affect the safety of the device.
- **Warning!** Do not use the device when other persons or animals are in the near vicinity unless they are wearing appropriate protective clothing.
- **Warning!** High-pressure jets can be dangerous when the cleaner is not used properly. Do not direct the jet toward persons, animals, live electrical equipment or the device itself.
- Do not direct the jet toward yourself or others in order to clean clothes and footwear.
- Do not allow the high-pressure cleaner to be used by children or unauthorized persons.
- **Warning!** High-pressure hoses, fittings and couplings are important components that help to ensure device safety. Only use high-pressure hoses, fittings and couplings that are recommended by the manufacturer.
- In order to ensure the operational safety of the device, only use genuine manufacturer's replacement parts or parts that have been approved by the manufacturer.
- Do not operate the device if the mains cable or other important parts of the device - e.g. safety-related elements, high-pressure hoses, spray pistol - are damaged.
- **Warning!** Unsuitable extension cables can be dangerous.
- Do not pull or carry the electric tool by its mains cable. Protect the mains cable from becoming damaged by oil, solvents and sharp edges. Do not pull or carry the electric tool by its mains cable.
- Keep your place of work tidy.
- Ensure that the switch is turned off when connecting the unit to the power supply.
- Wear suitable work clothes.
- Check your high-pressure cleaner to ensure that it is in good working order. If the cleaner is not functioning properly, have it checked by an authorized professional. Have all maintenance and inspection work carried out only by a qualified electrician or ISC GmbH.
- The water jet that emerges from the high-pressure nozzle produces a „kickback“ on the spray pistol. Therefore, make sure that you have a solid footing and that you have a firm hold of the pistol grip. In order to protect yourself from possible flying objects (that are released due to the high pressure), wear suitable protection gear.
- Use cleaning agents sparingly. Observe the dosing instructions of the manufacturer.
- The high-pressure jet can damage vehicle tires and tire parts. Keep a distance of at least 30 cm from the object being cleaned.
- If there is a power failure while you are using the

machine, be sure to switch off the machine for safety reasons.

- The electric pump always must be able to draw on a sufficient supply of water. Dry operation causes severe damage to the seals.

Special safety information

- This machine was developed to be used with **cleaning agents** supplied or recommended by the manufacturer. The use of any other **cleaning agents** or chemicals can negatively affect the safety of the machine.
- High-pressure jets can be dangerous if not used properly. Do not direct the jet at persons, animals, live electrical equipment or the machine itself.
- Do not use this machine within reach of any other persons unless they are wearing protective clothing.
- Do not direct the jet toward yourself or others in order to clean clothes and footwear.
- Danger of explosion – Do not spray flammable liquids.
- Do not allow the high-pressure cleaner to be used by children or unauthorized persons.
- High-pressure hoses, fittings and couplings are important components that help to ensure machine safety. Use only high-pressure hoses, fittings and couplings that are recommended by the manufacturer.
- To ensure the operational safety of the machine, only use original spare parts from the manufacturer or spare parts that have been approved by the manufacturer.
- Water that has passed through the non-return valve is not drinkable.
- During cleaning or maintenance or when replacing parts or converting the machine to a different function, pull the plug out of the socket.
- Do not use the machine if a connection cable or important parts are damaged, e.g. safety devices, high-pressure hoses, spray guns.
- If an extension cable is used, the plug and coupling must be water-tight.
- Unsuitable extension cables can be dangerous.
- Make sure that no exhaust gas emissions occur near the air inlets.
- If pipe cleaning hoses are used, the hose must be inserted a distance of at least one meter into the pipe in order to rule out whipping out of control.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should

be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

2. Layout (Fig. 1/2)

1. Hose reel
2. Crank for hose reel
3. Cable holder
4. Water inlet connector
5. Transport wheel
6. Gun mount
7. Gun
8. ON/OFF switch
9. Detergent tank
10. Connector for high-pressure hose to device
11. Nozzle cleaning needle

3. Items supplied

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

IMPORTANT

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

- Original operating instructions
- Safety instructions

4. Proper use

The high-pressure cleaner is designed to clean vehicles, machines, buildings, facades, etc. in the private sector.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial

GB

applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Keep the noise emissions and vibrations to a minimum.

- Only use appliances which are in perfect working order.
- Service and clean the appliance regularly.
- Adapt your working style to suit the appliance.
- Do not overload the appliance.
- Have the appliance serviced whenever necessary.
- Switch the appliance off when it is not in use.
- Wear protective gloves.

Residual risks

Even if you use this electric power tool in accordance with instructions, certain residual risks cannot be ruled out. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout:

1. Lung damage if no suitable protective dust mask is used.
2. Damage to hearing if no suitable ear protection is used.
3. Health damage caused by hand-arm vibrations if the equipment is used over a prolonged period or is not properly guided and maintained.

5. Before putting the machine into operation

5.1 Correctly using the device

- The high-pressure cleaner must be set on a level, stable surface.
- It is recommended that you maintain the correct operating position every time you use the machine by placing one hand on the pistol and the other on the lance.
- Never direct the water jet toward electrical lines or the machine itself.
- It is normal for the pump to leak a little; this is necessary to avoid damage to the pump when it is at a standstill.

- Never use the equipment in potentially explosive areas under any circumstances!
- The operating temperature must be between +5 and + 40°C.
- Do not cover or modify the lance or the spray nozzles in any way.
- The high-pressure cleaner is designed to be used with cold or lukewarm water (max. 40°C); higher temperatures can damage the pump.
- Do not use water that is dirty, gritty or contains any chemical products, as these could impair operation and shorten the life of the equipment.

Caution: Risk of explosion

Do not spray flammable liquids.

Warning

Water that has passed through the non-return valve is not drinkable.

Warning

If cleaning agent gets into contact with your skin or into your eye, rinse immediately with lots of clean water. Then consult a doctor or follow the steps described on the safety data sheet or provided by the manufacturer of the cleaning agent.

5.2 Assembly

5.2.1 Assembling the equipment

Assemble the high-pressure cleaner as shown in Figure 5-12.

5.2.2 Water inlet connector (Fig. 1)

The connection for the water inlet (4) is equipped with a connector for standard hose coupling systems. Attach the hose coupling on the supply hose (min. Ø 1/2") to the connector for the water inlet (4).

An anti-vacuum device must be installed between the water tap and the high-pressure cleaner! Ask your local plumber about this.

5.2.3 Connecting the high-pressure hose (Fig. 11;12)

Connect the high-pressure hose (15) to the connection on the high-pressure cleaner (10) and on the spray gun (7).

5.2.4 Fitting the gun attachments (Fig. 13)

Various attachments can be fitted to the gun. To do so, press the attachment into the gun (you will encounter a slight spring resistance) and secure the attachment by turning. Check that the attachment is secure before you begin with the cleaning.

Lance point / wide cone (12)

The shape of the water jet can be changed from concentrated to flat jet by turning the nozzle (Fig. 16).

Lance with rotating nozzle (13)

To remove particularly stubborn dirt, use the lance with rotating nozzle (13).

Rotating washing brush (14)

The rotating washing brush (14) is intended for (low pressure) cleaning with cleaning agent.

5.2.5 Electrical connections

- Before you connect the appliance to the mains supply make sure that the data on the rating plate are identical to the mains data.
- If you use any extension cables, make sure that they are suitable for outdoor use and have large enough wires:
1 – 10 m: 1.5 mm²
10 – 30 m: 2.5 mm²
- Plug the mains plug on the power cable into the mains socket outlet.

6. Operation

The equipment consists of an assembly with a pump, which is encased in a shock absorbing housing. The equipment comes with a lance and a non-slip gun (for an optimal working position), whose shape and configuration comply with the applicable regulations.

6.1 Using for the first time:

Once you have completely assembled the high-pressure cleaner and connected all connections, proceed as follows:

Open the water inlet. Press safety pin "a" (Fig. 12) on the spray gun and pull back trigger lever "b" (Fig. 12) in order to bleed the trapped air out of the device.

Turn on the device by switching the ON/OFF switch (Fig. 2/8) to "ON".

To temporarily turn off, release the trigger lever (b), at which point the device goes to standby. As soon as you press the trigger lever again (b), the high-pressure cleaner restarts.

To completely turn off the high-pressure cleaner, switch the ON/OFF switch (Fig. 2/8) to "OFF".

6.2 Using cleaning agent (Fig. 2, 19):

- Fill the detergent tank (9) with a suitable cleaning agent.
- The cleaning agent will be added automatically in low-pressure mode.
- Cleaning agent may be used only together with the following accessories.

6.2.1 Using cleaning agent with the lance point / wide cone (Fig. 19)

Set the lance point / wide cone (Fig. 19) to low-pressure mode (n).

6.2.2 Using cleaning agent with the washing brush

The washing brush can be operated only in low-pressure mode and automatically adds cleaning agent at the same time.

6.3 Holder for the gun/accessories (Fig. 15)

The gun and accessories can be kept in the provided holder (6; 18) in order to save space when not in use.

6.4 Cable holder (Fig. 1)

The power cable can be wound up on the cable holder (3) in order to save space when not in use.

6.5 Hose reel (Fig. 11; 14)

The hose reel (1) enables the high-pressure hose to be stored in a minimum space. Remove the high-pressure hose from the pressure cleaner. Insert the free end of the high-pressure hose into the opening of the hose reel (Fig. 14/1). Now wind up the hose evenly onto the hose reel using the crank handle (2). **Important.** Before using the pressure cleaner, make sure that the high-pressure hose is completely unwound.

7. Cleaning and maintenance**⚠ Important!**

Always pull out the mains power plug before starting any cleaning work.

7.1 Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.

GB

- We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.
- Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device.

7.2 Maintenance

7.2.1 Checking the water intake filter (Fig. 17)

Periodically check the intake filter in order to prevent clogging, which could jeopardize operation of the pump.

To do this, unscrew the connection coupling for the water inlet hose from the device and clean the exposed inlet sieve by placing it under running water.

7.2.2 Long periods of nonuse (electric pump)

If the machine is going to be stored for longer periods of time (i.e. over 3 months) in a room where frost could develop, it is recommended that the machine be filled with an antifreeze solution (similar to the antifreeze solutions used for vehicles).

When the device is not used for an extended period of time, lime deposits begin to form in the electric pump, which in turn can lead to starting difficulties.

7.2.3 Cleaning the nozzle (Fig. 18)

Use the supplied wire (11) to clean clogged nozzles.

8. Storage

Store the equipment and accessories out of children's reach in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Store the electric tool in its original packaging.

9. Transport

Before transporting the equipment to a different location, remove all connections. The equipment is then free for transport.

10. Disposal and recycling

The unit is supplied in packaging to prevent its being damaged in transit. This packaging is raw material and can therefore be reused or can be returned to the raw material system.

The unit and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Defective components must be disposed of as special waste. Ask your dealer or your local council.

12. Possible causes of failure

| Troubleshooting | Cause | Remedy |
|---|---|--|
| Device does not work | <ul style="list-style-type: none"> - No electrical voltage at the device. - Cross section of the extension cable not large enough and/or the extension cable is too long. - The mains voltage is lower than that specified. - The pump is frozen. | <ul style="list-style-type: none"> - Check the fuse, power cable and power plug and have them replaced by qualified personnel if necessary. - Use extension cables with larger cross sections and/or use shorter extension cables. - Contact the power supply company if necessary. - Check and thaw if necessary. |
| The motor starts but there is no build up of pressure | <ul style="list-style-type: none"> - The water intake filter is clogged. - Air intake in the water inlet. - Discharge nozzle is too large. | <ul style="list-style-type: none"> - Clean the water intake filter. (see 8.2.1). - Check the supply hose and hose connection and replace if necessary. - Check and replace if necessary. |
| Irregular operating pressure | <ul style="list-style-type: none"> - Air intake in the water inlet. | <ul style="list-style-type: none"> - Check the supply hose and hose connection and replace if necessary. |

Ⓔ

La reimpresión o cualquier otra reproducción de documentos e información adjunta a productos, incluida cualquier copia, sólo se permite con la autorización expresa de ISC GmbH.

Ⓒ

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of ISC GmbH.

- ⑤ Salvo modificaciones técnicas
- ⑥ Technical changes subject to change

AR

CERTIFICADO DE GARANTIA

EEINHELL Argentina S.A. garantiza al comprador original el buen funcionamiento de esta unidad, por el término de 12 meses para los productos de la línea Home (Blue)** y 24 meses para la línea Expert (Red)**, comenzando desde la fecha de compra, documentado por la factura de compra, obligándose a sustituir o reparar sin cargo las partes que resulten de un funcionamiento defectuoso. Se entiende por sustituir el reemplazo de la pieza por otra igual o similar a la original, y que a nuestro juicio asegure al correcto funcionamiento de la unidad, no estando EINHELL Argentina S.A. obligada en ningún caso al cambio de la unidad completa. Las reparaciones se efectuarán en nuestros talleres autorizados. Los gastos de traslado en caso de necesidad de la intervención de un servicio técnico autorizado, serán cubiertos solo durante los seis primeros meses de la fecha de compra del producto conforme Ley 24240, Ley 24999 y Resolución 495/88. Una vez transcurrido el periodo de seis meses de la garantía legal, los gastos de traslado al servicio técnico autorizado quedaran a cargo del consumidor o propietario legal del aparato. Las reparaciones se efectivizarán en un plazo máximo de treinta (30) días a partir del recibo fehaciente de solicitud de la reparación en nuestro Departamento de Servicio postventa o centro de servicio técnico autorizado (según corresponda), quienes le otorgaran número de "Orden de Servicio" correspondiente. Este plazo podrá ser ampliado, previa comunicación del prestatario del servicio al usuario siempre y cuando razones de fuerza mayor y /o caso fortuito así lo obliguen. Por tratarse de bienes fabricados con componentes importados y en caso de no contar con los mismos, el tiempo de reparación estará condicionado a las normas vigentes para la importación de partes.

Toda intervención de nuestro personal, realizado a pedido del comprador dentro del plazo de esta garantía, que no fuera obligado por falla o defecto alguno, cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente e inclusive se cobrará la visita correspondiente, si la hubiere.

Se deja constancia que la garantía no cubre daños ocasionados al acabado del gabinete, roturas, golpes, rayaduras etc., como así tampoco las baterías ni los daños ocasionados por deficiencias o interrupciones que afecten el circuito eléctrico de conexión; o si los daños fueran producidos por causas de fuerza mayor o caso fortuito, y los

ocasionados por mudanzas o traslados.

** Valido si el cliente realiza la Puesta en Marcha gratuita para los productos con motor a explosión en un service autorizado Einhell. Para averiguar el service autorizado más próximo, comuníquese al 0800-147-HELP (4357) o al e-mail: servicio.argentina@einhell.com de Einhell Argentina SA. Caso contrario la garantía queda limitada a seis meses a partir de la fecha de compra.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Las Herramientas Eléctricas solamente deben ser conectados a la red de alimentación eléctrica de 220 voltios, 50 Hz, corriente alterna.

La garantía caduca automáticamente:

- a) si la herramienta fuera abierta examinada, alterada, falsificada, modificada o reparada por terceros no autorizadas.
- b) Si cualquier pieza, parte o componente agregado al producto fuera clasificado como no original.
- c) Si el número de serie que identifica la herramienta se encontrara adulterado ilegible o borrado.
- d) Quedan excluidos de la presente garantía los eventuales defectos derivados del desgaste natural del artefacto, como por ejemplo bujes, carbones, rodamientos, colectores o por negligencia del comprador o usuario en el cumplimiento de las instrucciones que figuran en el Manual de Uso.
- e) Las herramientas de corte, como por ejemplo sierras, fresas y abrasivos, deberán ser compatibles con las especificaciones de la máquina.
- f) Quedan excluidas de la cobertura de la garantía las baterías en caso de herramientas eléctricas a batería, el cargador de batería y las conexiones del cargador de batería hacia la red eléctrica de 220V, 50Hz así como partes y piezas consumibles.

RESPONSABILIDADES DEL COMPRADOR 1º)

Para una atención en condición de garantía deberá presentarse la factura original de compra al servicio técnico autorizado, cada vez que este lo solicite.

2º) Respetar y cumplir las instrucciones en el Manual de Uso que esta incluido como documentación dentro del producto / embalaje original.

3º) Conectar el cable de alimentación eléctrica provisto al toma de la instalación eléctrica de su domicilio o lugar de uso con puesta a tierra, circuito protegido con llave termo magnética y disyuntor, en caso que el producto adquirido por el comprador lo requiere. En caso de duda, consulte su electricista matriculado.

4º) Verificar que la tensión de la línea eléctrica corresponda a 220 V 50 Hz, corriente alterna. corresponda a 220 V 50 Hz, corriente alterna

AR

EINHELL Argentina S.A. no se responsabiliza por daños y/o deterioros que eventualmente se pueden ocasionar a terceros. En ningún caso EINHELL Argentina S.A. será responsable respecto del comprador o de cualquier otra parte por cualquier daño, incluyendo lucro cesante, ahorro perdido o cualquier otro perjuicio directo o indirecto, relacionado con el uso o con la imposibilidad de uso del producto. En ningún caso la responsabilidad de EINHELL Argentina S.A. respecto del comprador o de cualquier otra parte (como eventual consecuencia de un reclamo fundado en contrato o en obligaciones extracontractuales) podrá exceder un monto total equivalente al precio de compra del producto.

IMPORTANTE

El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cuál y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.

Importa y garantiza en Argentina:**EINHELL Argentina S.A.**

Domicilio comercial:

Av. 12 de Octubre 1824

Ramal Pilar, km 40,5, Colectora Oeste

(1629) Pilar, Provincia de Buenos Aires

servicio.argentina@einhell.com

0800-147-HELP (4357)

Domicilio legal:

Av. Corrientes 1463, Piso 3, Dpto. 5

(C1042AAA) Ciudad Autónoma de Buenos Aires

CUIT 30-71193247-6

Solo vigente en la República Argentina



EINHELL Argentina S.A. no se responsabiliza por daños y/o deterioros que eventualmente se pueden ocasionar a terceros. En ningún caso EINHELL Argentina S.A. será responsable respecto del comprador o de cualquier otra parte por cualquier daño, incluyendo lucro cesante, ahorro perdido o cualquier otro perjuicio directo o indirecto, relacionado con el uso o con la imposibilidad de uso del producto. En ningún caso la responsabilidad de EINHELL Argentina S.A. respecto del comprador o de cualquier otra parte (como eventual consecuencia de un reclamo fundado en contrato o en obligaciones extracontractuales) podrá exceder un monto total equivalente al precio de compra del producto.

IMPORTANTE

El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cuál y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.

Importa y garantiza en Argentina:

EINHELL Argentina S.A.

Domicilio comercial:

Av. 12 de Octubre 1824

Ramal Pilar, km 40,5, Colectora Oeste

(1629) Pilar, Provincia de Buenos Aires

servicio.argentina@einhell.com

0800-147-HELP (4357)

Domicilio legal:

Av. Corrientes 1463, Piso 3, Dpto. 5

(C1042AAA) Ciudad Autónoma de Buenos Aires

CUIT 30-71193247-6

Solo vigente en la República Argentina

AR**Características técnicas**

| | |
|---|--|
| Tensión de red: | 230 V~ 50 Hz |
| Consumo de energía: | 2500 W |
| Presión de trabajo: | 11 MPa (110 bar) |
| Presión de servicio: | max. 17 MPa ^(EW) (170 bar ^(EW)) |
| Capacidad volumétrica: | 8,3 l/min |
| Presión máx. entrada de agua: | 1 MPa (10 bar) |
| Nivel de presión acústica L _{pA} : | 79 dB |
| Nivel de potencia sónica L _{WA} : | 95 dB |
| Peso: | 9,2 kg |
| Clase de protección: | I |

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Estimado cliente:

Nuestros productos están sometidos a un estricto control de calidad. No obstante, lamentaríamos que este aparato dejara de funcionar correctamente, en tal caso, le rogamos que se dirija a nuestro servicio de atención al cliente en la dirección indicada en la parte inferior de la presente tarjeta de garantía. Con mucho gusto le atenderemos también telefónicamente en el número de servicio indicado a continuación. Para hacer válido el derecho de garantía, proceda de la siguiente forma:

1. Estas condiciones de garantía regulan prestaciones de la garantía adicionales. Sus derechos legales a prestación de garantía no se ven afectados por la presente garantía. Nuestra prestación de garantía es gratuita para usted.
2. La prestación de garantía se extiende exclusivamente a defectos ocasionados por fallos de material o de producción y está limitada a la reparación de los mismos o al cambio del aparato. Tenga en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, en taller o industrial. Por lo tanto, no procederá un contrato de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares. De nuestra garantía se excluye cualquier otro tipo de prestación adicional por daños ocasionados por el transporte, daños ocasionados por la no observancia de las instrucciones de montaje o por una instalación no profesional, no observancia de las instrucciones de uso (como, p. ej., conexión a una tensión de red o corriente no indicada), aplicaciones impropias o indebidas (como, p. ej., sobrecarga del aparato o uso de herramientas o accesorios no homologados), no observancia de las disposiciones de mantenimiento y seguridad, introducción de cuerpos extraños en el aparato (como, p. ej., arena, piedras o polvo), uso violento o influencias externa (como, p. ej., daños por caídas), así como por el desgaste habitual por el uso. Esto se aplica especialmente en aquellas baterías para las que ofrecemos un plazo de garantía de 12 meses.

El derecho a garantía pierde su validez cuando ya se hayan realizado intervenciones en el aparato.

3. El periodo de garantía es de 2 años y comienza en la fecha de la compra del aparato. El derecho de garantía debe hacerse válido, antes de finalizado el plazo de garantía, dentro de un periodo de dos semanas una vez detectado el defecto. El derecho de garantía vence una vez transcurrido el plazo de garantía. La reparación o cambio del aparato no conllevará ni una prolongación del plazo de garantía ni un nuevo plazo de garantía ni para el aparato ni para las piezas de repuesto montadas. Esto también se aplica en el caso de un servicio *in situ*.
4. Para hacer efectivo su derecho a garantía, envíe gratuitamente el aparato defectuoso a la dirección indicada a continuación. Adjunte el original del ticket de compra u otro tipo de comprobante de compra con fecha. ¡A tal efecto, guarde en lugar seguro el ticket de compra como comprobante! Describa con la mayor precisión posible el motivo de la reclamación. Si nuestra prestación de garantía incluye el defecto aparecido en el aparato, recibirá de inmediato un aparato reparado o nuevo de vuelta.

Naturalmente, también solucionaremos los defectos del aparato que no se encuentren comprendidos o ya no se encuentren comprendidos en la garantía, en este caso contra reembolso de los costes. Para ello, envíe el aparato a nuestra dirección de servicio técnico.

Einhell Chile S.A.

Av. Recoleta 1223, Santiago, Chile
Tel.: +56-2-9150300 • Fax: +56 2 7376799
www.einhell.cl



Características técnicas

| | |
|---|--|
| Tensión de red: | 230 V~ 50 Hz |
| Consumo de energía: | 2500 W |
| Presión de trabajo: | 11 MPa (110 bar) |
| Presión de servicio: | max. 17 MPa ^(EW) (170 bar ^(EW)) |
| Capacidad volumétrica: | 8,3 l/min |
| Presión máx. entrada de agua: | 1 MPa (10 bar) |
| Nivel de presión acústica L _{pA} : | 79 dB |
| Nivel de potencia sónica L _{WA} : | 95 dB |
| Peso: | 9,2 kg |
| Clase de protección: | I |

